

191 SYMBOLES UTILISÉS DANS LE TEXTE  
 ZEICHENERKLAERUNG (Forts.)  
 SYMBOLS USED IN THE TEXT  
 LEYENDA DE LOS SIMBOLOS  
 PROSPETTO DEI SIMBOLI

26

( ) MONTAGE XT : (CH) : SUISSE  
 MONTAGE FUER XT : (CH) : SCHWEIZ  
 FITTING XT : (CH) : SWITZERLAND  
 MONTAJE XT : (CH) : SUIZA  
 MONTAGGIO XT : (CH) : SVIZERHA

A AMPERE  
 AMPERE  
 AMPERE  
 AMPERIO  
 AMPERE

ADM ADMISSION  
 EINLASS  
 INLET  
 ADMISION  
 ASPIRAZIONE

AEI ALLUMAGE ÉLECTRONIQUE INCORPORÉ  
 EINGERAUTE ELEKTRONISCHE ZUENDUNG  
 INCORPORATED ELECTRONIC IGNITION  
 ENCENDIDO ELECTRONICO INCORPORADO  
 ACCENSIONE ELETTRONICA INCORPORATA

AH AMPERE HEURES  
 AMPERE-STUNDE  
 AMPERE HOUR  
 AMPERIO HORA  
 AMPERE ORA

AMBU VERSION AMBULANCE  
 MODEL AMBULANCE  
 AMBULANCE MODEL  
 VERSION AMBULANCIA  
 VERSIONE AMBULANCE

AR ARRIERE  
 HINTEN  
 REAR  
 ATRAS  
 POSTERIORE

ATTREM MONTAGE POUR ATTELAGE REMORQUE  
 MONTAGE ANHAENGERZUGVORRICHTUNG  
 FITTING FOR TRAILER TOWING  
 MONTAJE DE REMOLQUE  
 MONTAGGIO PER TRAINO

AUTO-ÉCOLE

AUTO-ÉCOLE  
 FAHRSCULE  
 DRIVING SCHOOL  
 AUTO-ESCUELA  
 AUTO-SCUOLA

AV

AVANT  
 VORN  
 FRONT  
 DELANTE  
 ANTERIORE

BK

CARROSSERIE BREAK, TOUTES VERSIONS  
 BREAK-KAROSSERIEN, ALLE MODELLE  
 ESTATE CAR BODY, ALL MODELS  
 CARROCERIA BREAK, TODAS VERSIONES  
 CARROZZERIA BREAK, TUTTE VERSIONI

BL

CARROSSERIE BERLINE, TOUTES VERSIONS  
 BERLINENKAROSSERIEN, ALLE MODELLE  
 SALOON BODY, ALL MODELS  
 CARROCERIA BERLINA, TODAS VERSIONES  
 CARROZZERIA BERLINA, TUTTE VERSIONI

BLD

BERLINE BLINDÉE  
 GEPANZERTE BERLINE  
 ARMORED SALOON  
 BERLINA BLINDADA  
 BERLINA BLINDATA

BREAK

VERSION BREAK  
 MODELL BREAK  
 BREAK MODEL  
 VERSION BREAK  
 VERSIONE BREAK

BV

BOITE DE VITESSES  
 GETRIEBE  
 GEARBOX  
 CAJA DE VELOCIDADES  
 SCATOLA CAMBIO

BV AUTO

BOITE DE VITESSES AUTOMATIQUE  
 AUTOMATISCHES GETRIEBE  
 AUTOMATIC GEARBOX  
 CAJA DE VELOCIDADES AUTOMATICA  
 SCATOLA CAMBIO AUTOMATICA

BV 5

BOITE 5 VITESSES  
 5-GANGGETRIEBE  
 5-SPEEDS GEARBOX  
 CAJA DE 5 VELOCIDADES  
 SCATOLA CAMBIO A 5 MARCE

BVH

BOITE DE VITESSES HYDRAULIQUE  
 GETRIEBE (HYDRAULISCHE SCHALTUNG)  
 GEARBOX (HYDRAULIC CONTROL)  
 CAJA DE VELOCIDADES (HIDRAULICA)  
 SCATOLA CAMBIO (IDRAULICA)

BVM

BOITE DE VITESSES MÉCANIQUE  
 GETRIEBE (MECHANISCHE SCHALTUNG)  
 GEARBOX (MANUAL CONTROL)  
 CAJA DE VELOCIDADES (MECANICA)  
 SCATOLA CAMBIO (MECCANICA)

C

COUPLE  
 SATZ VON 2 ZAHNRAEDERN  
 TWC-GEAR SET  
 GRUPO  
 COPPIA

CAGE

ÉCROU EN CAGE  
 KAEFIGMUTTER  
 CAGE NUT  
 TUERCA EN CAJILLA  
 DADO IN GABBIA

CAN

CANNELURES  
 NUTEN  
 SPLINES  
 RINURAS  
 SCANALATURE

CARBU

MONTAGE CARBURATEUR  
 VERGASER EINBAU  
 CARBURETTOR EQUIPMENT  
 MONTAJE CARBURADOR  
 MONTAGGIO CARBURATORE

CC

CAOUTCHOUC  
 GUMMI  
 RUBBER  
 CAUCHO  
 GOMMA

CDE

COMMANDE  
 BETAETIGUNG  
 CONTROL  
 MANDO  
 COMANDO

CENT

CENTRAL  
 MITTLER  
 CENTRAL  
 CENTRAL  
 CENTRALE

CH

CHAUFFAGE  
 HEIZUNG  
 HEATING  
 CALEFACCION  
 PISCALDAMENTO

CHC

VIS TETE 6 PANS CREUX  
 INBUSSCHRAUBE  
 SCREW WITH HEXAGON GROOVE  
 TORNILLO CABEZA HUECA HEXAGONAL  
 VITE A TESTA A INCAVO ESAGONALE

191 SYMBOLES UTILISÉS DANS LE TEXTE (Suite)  
 ZEICHENERKLÄRUNG (Forts.)  
 SYMBOLS USED IN THE TEXT (Cont.)  
 LEYENDA DE LOS SIMBOLOS (Cont.)  
 PROSPETTO DEI SIMBOLI (Cont.)

28

CLIMAT	CLIMATISEUR KLIMAANLAGE AIR CONDITIONER CLIMATIZADOR CLIMATIZZATORE	CR	RONDELLE CRANTÉE VERZAHNTE SCHEIBE TOOTHED WASHER ARANDELA DENTADA RONDELLA DENTATA	DNA	DIRECTION NON ASSISTÉE MECHANISCHE LENKUNG MANUAL STEERING DIRECCION NON ASISTIDA STERZO NON ASSISTITO
CLIN	VERSION CLINIQUE KLINIK-KRANKENWAGEN HOSPITAL MODEL VERSION CLINICA VERSIONE CLINICA	CU	CUIVRE KUPFER COPPER COBRE RAME	E	EPAISSEUR STAERKE THICKNESS ESPESOR SPESSORE
CLIP	ÉCROU A CLIPPER MUTTER ZUM EINFASSEN CLIPPING NUT TUERCA DE ABRÖCHAR DADO DA INCASTONARE	D	COTÉ DROIT RECHTE SEITE RIGHT HAND SIDE LADO DERECHO LATO DESTRO	ECH	ÉCHAPPEMENT AUSLASS EXHAUST ESCAPE SCARICO
CLUB	HABILLAGE «CLUB» AUSHÜSTUNG «CLUB» FITTING «CLUB» EQUIPO «CLUB» EQUIPAGGIAMENTO «CLUB»	DA	DIRECTION ASSISTÉE HYDRAULISCHE LENKUNG POWER STEERING DIRECCION ASISTIDA STERZO ASSISTITO	ECO	VERSION ÉCONOMIQUE SPARMODELL ECONOMIC VERSION VERSION ECONOMICA VERSIONE ECONOMICA
CO	RONDELLE «CONTACT» GERIFFELTE SCHEIBE SHAKE-PROOF WASHER ARANDELA ESTRELLADA RONDELLA STRIATA	DAU	DIRECTION A DROITE RECHTSLENKUNG RIGHT HAND STEERING DIRECCION A DERECHA GUIDA A DESTRA	EGTEMP	ESSUIE-GLACE TEMPORISÉ SCHEIBENWISCHER M. VERZÖEG. BETÄT. WINDOW WIPER WITH DELAYED ACTION LIMPIA CRISTAL TEMPORIZADO TERGICRISTALLO TEMPORIZZATO
COL	VIS COLONNETTE STUTZSCHRAUBE SHOULDERED SCREW TORNILLO COLUMNILLA VITE COLONNETTA	DAG	DIRECTION A GAUCHE LINKSLENKUNG LEFT HAND STEERING DIRECCION A IZQUIERDA GUIDA A SINISTRA	ÉLAS	RONDELLE ÉLASTIQUE FEDERSCHEIBE FLEXIBLE WASHER ARANDELA ELASTICA RONDELLA ELASTICA
COMM	VERSION COMMERCIALE MODELL COMMERCIALE COMMERCIAL MODEL VERSION COMERCIAL VERSIONE COMMERCIALE	DECAP	BERLINE DÉCAPOTABLE BERLINE MIT AUFKLABBAREM VERDECK CONVERTIBLE SALOON BERLINA DECAPOTABLE BERLINA APRIBILE	EMBASS	EMBAYAGE ASSISTÉ GEHOLFENE KUPPLUNG BOOSTER CLUTCH EMBRAGUE ASISTIDO FRIZIONE ASSISTITA
		DENT	DENTS OU DENTELURES ZÄHNE ODER ZACKEN TEETH OR NOTCHES DIENTES O ESTRIAS DENTI O STRIE	EMBAUT	EMBAYAGE AUTOMATIQUE AUTOMATISCHE KUPPLUNG AUTOMATIC CLUTCH EMBRAGUE AUTOMATICO FRIZIONE AUTOMATICA
		DEO	DEMANDE EN OUTRE DAZU ORDER IN ADDITION PER ADEMAS RICHIEDERE INOLTRE	EMBCEN	EMBAYAGE CENTRIFUGE FLIEHKRAFTKUPPLUNG CENTRIFUGAL CLUTCH EMBRAGUE CENTRIFUGO FRIZIONE CENTRIFUGA
		DI	DIESEL DIESEL DIESEL DIESEL DIESEL	EMBNOR	EMBAYAGE NORMAL NORMALKUPPLUNG NORMAL CLUTCH EMBRAGUE NORMALE FRIZIONE NORMALE

19: SYMBOLES UTILISÉS DANS LE TEXTE (Suite)  
 ZEICHENERKLÄRUNG (Fort.)  
 SYMBOLS USED IN THE TEXT (Cont.)  
 LEYENDA DE LOS SIMBOLOS (Cont.)  
 PROSPETTO DEI SIMBOLI (Cont.)

26

**ENS** ENSEMBLE  
 SATZTEILE  
 PARTS SET  
 CONJUNTO  
 INSIEME

**ENT** ENTRAXE  
 ACHSABSTAND  
 DISTANCE BETWEEN CENTRES  
 ENTRE EJES  
 INTERASSE

**ESGLAR** ESSUIE-GLACE ARRIERE  
 HINT. SCHEIBEN WISCHER  
 REAR WINDOW WIPER  
 LIMPIA CRISTAL TRASERO  
 TERGICRISTALLO POSTERIORE

**ESGLAV** ESSUIE-GLACE AVANT  
 VORÜBER SCHEIBENWISCHER  
 FRONT WINDOW WIPER  
 LIMPIA CRISTAL DELANTERO  
 TERGICRISTALLO ANTERIORE

**ESS** ESSENCE  
 BENZIN  
 PETROL  
 GASOLINA  
 BENZINA

**EXT** EXTÉRIEUR  
 AUSSENSEITE  
 EXTERNAL  
 EXTERIOR  
 ESTERNO

**F** LONGUEUR DE FILETAGE  
 GEWINDELAENGE  
 THREADING LENGTH  
 LONGITUD DEL ENROSCAMIENTO  
 LUNGHEZZA FILLETTATURA

**FAMI** VERSION FAMILIALE  
 MODELL FAMILIALE  
 FAMILIAL MODEL  
 VERSION FAMILIAL  
 VERSIONE FAMILIALE

**FHC** TÊTE FRAISÉE A 6 PANS CREUX  
 INBUSSCHRAUBE MIT FRÄSKOPF  
 COUNTERSUNK HEAD WITH HEX. GROOVE  
 CABEZA AVELLANADA HUECO HEXAGONAL  
 TESTA SVASATA A INCAVO ESAGONALE

**G** CÔTÉ GAUCHE  
 LINKE SEITE  
 LEFT HAND SIDE  
 LADO IZQUIERDO  
 LATO SINISTRO

**GA** GRANDES ADMINISTRATIONS  
 GROSSE BEHÖRDEN  
 GOVERNMENT SERVICES  
 GRANDES ADMINISTRACIONES  
 GRANDI AMMINISTRAZIONI

**GE** VERSION : GRANDE EXPORTATION - PO  
 AUSFÜHR. GRANDE EXPORTACION - PO  
 MODEL : GRANDE EXPORTATION - PO  
 VERSION : GRAN EXPORTACION - PO  
 VERSIONE : GRAND'ESPORTAZIONE - PO

**GLACE** VERSION AVEC GLACE  
 AUSFÜHRUNG MIT SEITLICHEN FENSTERN  
 EQUIPMENT WITH GLAZED SIDE PANELS  
 VERSION CON CRISTALLI LATERALI  
 VERSIONE A CRISTALLI LATERALI

**GW** RONDELLE GROWER  
 FEDERRING  
 GROWER RING  
 ARANDELA GROWER  
 RONDELLA GROWER

**H** HAUTEUR  
 HOEHE  
 HEIGHT  
 ALTURA  
 ALTEZZA

**HC** VIS SANS TÊTE A 6 PANS CREUX  
 INBUSSCHRAUBE OHNE KOPF  
 HEX. GROOVE SCREW W/O HEAD  
 TORNILLO DE HUECO HEX. SIN CABEZA  
 VITE A INCAVO ESAG. SENZA TESTA

**HE** HEXAGONAL  
 SECHSKANT  
 HEXAGONAL  
 ESAGONAL  
 ESAGONALE

**HEF** ÉCROU AUTOFREINE  
 SELBSTSICHERNDE MUTTER  
 SELF LOCKING NUT  
 TUERCA AUTOFRENADA  
 DADO AUTOFRENATO

**HEK** ÉCROU CRÊNELÉ  
 KRONENMUTTER  
 CASTELLATED NUT  
 TUERCA ALMENADA  
 DADO A CORONA

**HEMB** ÉCROU A EMBASE  
 MUTTER M. BREITER ANLAUFFLÄCHE  
 NUT WITH LARGER BASE  
 TUERCA CON BASILLA  
 DADO A BASETTA

**HERI** ÉCROU HE AVEC RONDELLE IMPERDABLE  
 MUTTER MIT SCHEIBE  
 NUT WITH WASHER  
 TUERCA CON ARANDELA IMPERDIB.  
 DADO CON RONDELLA IMPERDIBILE

**IE** INJECTION ÉLECTRONIQUE  
 ELEKTRONISCHE EINSPRITZUNG  
 ELECTRONIC INJECTION  
 INYECCION ELECTRONICA  
 INIEZIONE ELETTRONICA

**INF** INFÉRIEUR  
 UNTER  
 LOWER  
 INFERIOR  
 INFERIORE

**INT** INTÉRIEUR  
 INNEN  
 INTERNAL  
 INTERIOR  
 INTERNO

**INTM** INTÉRMÉDIAIRE  
 ZWISCHENGELEGEN  
 INTERMEDIATE  
 INTERMEDIO  
 INTERMEDIO

**ISOTHER** POUR MONTAGE ISOTHERMIQUE  
 FÜR ISOTHERMISCHE MONTAGE  
 FOR ISOTHERMIC EQUIPMENT  
 PARA MONTAJE ISOTERMICO  
 PER MONTAGGI ISOTERMICO

**LAR** LARGEUR  
 BREITE  
 WIDTH  
 ANCHURA  
 LARGHEZZA

**LAT** LATÉRAL  
 SEITLICH  
 LATERAL  
 LATERALE  
 LATERALE

191 SYMBOLES UTILISÉS DANS LE TEXTE (Suite)  
 ZEICHENERKLAERUNG (Forts.)  
 A-12 ↑ SYMBOLS USED IN THE TEXT (Cont.)  
 LEYENDA DE LOS SIMBOLOS (Cont.)  
 PROSPETTO DEI SIMBOLI (Cont.)

**LEVGLAV** LEVE-GLACE AVANT  
 SCHIBENHEBER, VORN  
 WINDOW WINDER, FRONT  
 ELEVACRISTAL DELANTERO  
 ALZACRISTALLO ANTERIORE

**LEVGLAR** LEVE-GLACE ARRIERE  
 SCHIBENHEBER, HINTEN  
 WINDOW WINDER, REAR  
 ELEVACRISTAL TRASERO  
 ALZACRISTALLO POSTERIORE

**LEVMAI** OUVERTURE DE MALLE ARRIERE AGRANDIE  
 BEI VERGROESS, HECKTUEROEFFNUNG  
 ENLARGED BOOT DOOR OPENING  
 ABERTURA DE MALLETA AGRANDADA  
 APERTURA COF. BAULE INGRANDITA

**LIMDU** BERLINE LONGUE  
 LONGE LIMOUSINE  
 LONG SALOON  
 BERLINA LARGA  
 BERLINA LUNGA

**LONG** LONGUEUR  
 LAENGE  
 LENGHT  
 LONGITUD  
 LUNGHEZZA

**LUNCHA** LUNETTE AR CHAUFFANTE  
 HEIZBARE RUECKFENSTER  
 REAR HEATED WINDOW  
 LUNETTA TRAS. TERMICA  
 LUNOTTO POST. TERMICO

**LUXE** HABILLAGÉ INTERIEUR ORDINAIRE  
 EINFACHE INNENAUSRUESTUNG  
 INSIDE PLAIN FITTING  
 EQUIPO INTERIOR ORDINARIO  
 EQUIPAGGIAMENTO INTERNO ORDINARIO

**M. AR** MARCHE ARRIERE  
 RUECKWAERTSGANG  
 REVERSE  
 MARCHA ATRAS  
 RETROMARCIA

**MEP** RONDELLE A MEPLAT  
 SCHEIBE MIT ABFASUNG  
 WASHER WITH FLAT PART  
 ARANDFLA DE CORTE  
 RONDELLA A TAGLIO

**(NC)** NOUVELLE-CALÉDONIE  
 NEUKALEDONIEN  
 NEW CALEDONIA  
 NUEVA CALEDONIA  
 NUOVA CALEDONIA

**NFP** NE FOURNISSEONS PLUS  
 NICHT MEHR LIEFERBAR  
 NO LONGER SUPPLIED  
 NO FABRICAMOS MAS  
 NON PIU FORNITO

**OPTION** OPTION  
 WAHLWEISE  
 OPTIONAL  
 OPCION  
 OPZIONE

**PA** PALLAS (PRÉSENTATION AMÉLIORÉE)  
 PALLAS (VERBESSERTES AUSSEHEN)  
 PALLAS (IMPROVED APPEARANCE)  
 PALLAS (PRESENTACION MEJORADA)  
 PALLAS (PRESENTAZIONE MIGLIORATA)

**PHABAR** FEU DE BROUILLARD AR.  
 HINTERE NEBELLEUCHTE  
 REAR FOG LIGHT  
 LUZ DE NIEBLA TRAS.  
 FANALINO NEBBIA POST.

**PHAREC** PHARE DE REcul  
 RUECKFAHRLEUCHTE  
 BACKING LIGHT  
 FARO DI RETROCESO  
 FARO RETROMARCIA

**PO** ÉQUIPEMENT ANTI-POUSSIÉRE  
 AUSRUESTUNG MIT STAUBSCHUTZ  
 DUST PROOF EQUIPMENT  
 EQUIPO CONTRA EL POLVO  
 EQUIPAGGIAMENTO CONTRO LA POLVERE

**PORCOU** MONTAGE PORTE COULISSANTE  
 LINBAU SCHEIBETUER  
 SLIDING DOOR EQUIPMENT  
 MONTAJE PUERTA DESLIZANTE  
 MONTAGGIO PORTIERA SLITTANTE

**PREAME** PRÉSENTATION AMÉLIORÉE  
 VERBESSERTES AUSSEHEN  
 IMPROVED APPEARANCE  
 PRESENTACION MEJORADA  
 PRESENTAZIONE MIGLIORATA

**PRÉCLI** POUR MONTAGE CLIMATISEUR  
 FUERFINBAU EINER KLIMAAANLAGE  
 FOR FITTING A AIR CONDITIONER  
 PARA MONTAJE UN CLIMATIZADOR  
 PER MONTARE UN CLIMATIZZATOR.

**PT** PRESTIGE (BL LONGUE - PREAM)  
 PRESTIGE (LANGE LIMOUSINE PREAM)  
 PRESTIGE (LONG SALOON PREAM)  
 PRESTIGE (LARGA BERLINA PREAM)  
 PRESTIGE (LUNGA BERLINA PREAM)

**Q** ÉCROU CARRÉ  
 VIERKANTMUTTER  
 SQUARE NUT  
 CUERCA CUADRADA  
 DADO QUADRATO

**RAPVOL** RAPPORT VOLUMÉTRIQUE  
 VOLUMENVERHAELTNIS  
 VOLUME RATIO  
 RELACION VOLUMETRICA  
 RAPPORTO VOLUMETRICO

**REGVIT** RÉGULATION DE VITESSE  
 GESCHWINDIGKEITSREGULIERUNG  
 SPEED REGULATION  
 REGULACION DE VELOCIDAD  
 REGOLAZIONE DELLA VELOCITA

**REP** REPERE  
 MARKIERUNG  
 MARKING  
 MARCO  
 SEGNO

**RM** REMPLACE MODELE  
 ERSETZT DIE AUSFUEHRUNGEN  
 REPLACES MODELS  
 REEMPLAZA MODELOS  
 SOSTITUISCE MODELLI

**RMP** REMPLACE MODELE PRÉCÉDENT  
 ERSETZT DIE FRÜHEREN AUSFUEHRUNGEN  
 REPLACES PREVIOUS MODELS  
 REEMPLAZA LOS MODELOS PRECEDENTES  
 SOSTITUISCE I MODELLI PRECEDENTI

<p>191 SYMBOLES UTILISÉS DANS LE TEXTE (Suite)          ZEICHENERKLÄRUNG (Fort's.)          SYMBOLS USED IN THE TEXT (Cont.)          A-13 † LEYENDA DE LOS SIMBOLOS (Cont.)          PRGSPETTIG DEI SIMBOLI (Cont.)</p> <p style="text-align: right;">26</p>	<p>SPIR</p>	<p>SPIRES (RESSORT)          WINDUNGEN (FEDER)          TURNS (SPRING)          ESPIRAS (MUELLE)          SPIRE (MOLLA)</p>	<p>THRI</p>	<p>VISITE AVEC RONDELLE IMPERDABLE          SCHRAUBE MIT SCHEIBE          SCREW WITH WASHER          TORNILLO CON ARANDELA IMPERDIBLE          VITE CON RONDELLA IMPERDIBILE</p>
<p>ROUALL</p>	<p>SUP</p>	<p>SUPERIEUR          OBEN          UPPER          SUPERIOR          SUPERIORE</p>	<p>TO</p>	<p>JOINT TORIQUE          RING DICHTUNG          RING SEAL          JUNTA TORICA          GOMMINO</p>
<p>RP</p>	<p>TA</p>	<p>TARAUDEUSE          BLECHSCHRAUBE          THREADCUTTER SCREW          TEPRAJANTE          FILETTANTE</p>	<p>TOIOUV</p>	<p>TOIT OUVRANT          SCHIEBEDACH          OPENING ROOF          TECNO ABRIDERA          TETTO APERTO</p>
<p>RTASOR</p>	<p>TCA</p>	<p>VIS A TETE CARRÉE          VIERKANTKOPESCHRAUBE          SQUARE HEAD SCREW          TORNILLO DE CABEZA CUADRADA          VITE A TESTA QUADRATA</p>	<p>TOLE</p>	<p>VERSION SANS GLACE          AUSFUEHRUNG OHNE SEITLICHE FEINSTER          EQUIPMENT WITH UNGLAZED SIDE PANELS          VERSION SIN CRISTALES LATERALES          VERSIONE SENZA CRISTALLI LATERALI</p>
<p>SAUF</p>	<p>TCB</p>	<p>TETE CYLINDRIQUE BOMBÉE          GEWOELBTER ZYLINDERKOPF          ROUNDED CYLINDRICAL HEAD          CABEZA CILINDRICA COMBADA          TESTATA CILINDRICA TONDA</p>	<p>TPB</p>	<p>VIS BOMBÉE (POELIER)          SCHRAUBE M. GEWOELBTEM KOPF          SCREW WITH ROUNDED HEAD          TORNILLO CABEZA COMBADA          VITE A TESTA TONDA</p>
<p>SAVESC</p>	<p>TCF</p>	<p>TETE CYLINDRIQUE FENDUE          SPALTZYLINDERKOPF          SLOTTED CYLINDRICAL HEAD          CABEZA CILINDRICA HENDIDA          TESTA CILINDRICA TAGLIATA</p>	<p>TR</p>	<p>TETE RONDE          RUNDKOPF          ROUND HEAD          CABEZA REDONDA          TESTA TONDA</p>
<p>SERT</p>	<p>TF</p>	<p>TETE FRAISÉE          FRAESKOPF          COUNTERSUNK HEAD          CABEZA AVELLANADA          TESTATA SVASATA</p>	<p>TRANS</p>	<p>TRANSFORMABLE          WAGEN OHNE AUFBAU          TRANSFORMABLE          TRANSFORMABLE          TRASFORMABILE</p>
<p>SIECHAU</p>	<p>TFB</p>	<p>TETE FRAISÉE BOMBÉE          GEWOELBTER FRAESKOPF          ROUNDED COUNTERSUNK HEAD          CABEZA AVELLANADA COMBADA          TESTATA SVASATA TONDA</p>	<p>TT</p>	<p>TOUS TYPES          ALLE TYPEN          ALL TYPES          TODOS TIPOS          TUTTI TIPI</p>
<p>SOUO</p>	<p>TH</p>	<p>TETE HEXAGONALE          SECHSKANTKOPF          HEXAGONAL HEAD          CABEZA EXAGONAL          TESTATA ESAGONALE</p>	<p>V</p>	<p>VOLT          VOLT          VOLT          VOLTIO          VOLT</p>
	<p>THEMB</p>	<p>VIS A EMBASE          SCHRAUBE MIT BREITEM KOPF          SCREW WITH LARGE HEAD          TORNILLO DE BASILLA          VITE A BASETTA</p>	<p>VERAUT</p>	<p>VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES PORTES          VERRIEGLUNG DER TUEREN (AUTOMATISCH)          AUTOMATIC DOOR LOCKING          BLOQUE AUTOMATICO PUERTAS          BLOCCAGGIO AUTOM. PORTIERE</p>

191 SYMBOLES UTILISÉS DANS LE TEXTE (Suite)  
 ZEICHENERKLÄRUNG (Forts.)  
 SYMBOLS USED IN THE TEXT (Cont.)  
 A-14 ↑ LEYENDA DE LOS SIMBOLOS (Cont.)  
 PROSPETTO DEI SIMBOLI (Cont.)

26

VOILARG VOIE ÉLARGIE  
 ERWEITERTE SPURWEITE  
 WINDENED TREAD  
 VIA ESTENDIDA  
 CARREGGIATA ALLARGATA

W WATT  
 WATT  
 WATT  
 WATT  
 WATT

X MONTAGE EXPORT  
 EXPORT AUSFUEHRUNG  
 EXPORT FITTING  
 MONTAJE EXPORT  
 MONTAGGIO ESPORT

φ DIAMÈTRE  
 DURCHMESSER  
 DIAMETER  
 DIAMETRO  
 DIAMETRO

\* NOMBRE D'EXEMPLAIRES VARIABLE  
 STUECK-ZAHL NACH BEDARF  
 AS NECESSARY  
 SEGUN NECESIDADES  
 SECONDA RICHIESTA

1a-2a PREMIÈRE - DEUXIÈME POSSIBILITÉ  
 ERSTE - ZWEITE AUSFUEHRUNG  
 FIRST - SECOND POSSIBILITY  
 PRIMERA - SEGUNDA POSIBILIDAD  
 PRIMA - SECONDA POSSIBILITA

1a-2a PREMIÈRE - DEUXIÈME VITESSE  
 ERSTER - ZWEITER GANG  
 FIRST - SECOND GEAR  
 PRIMERA - SEGUNDA MARCHA  
 PRIMA - SECONDA MARCIA

▶ 2/71

JUSQU'À (VOIR NOTA)  
 BIS (SIEHE ANMERKUNG)  
 UNTIL (SEE NOTE)  
 HASTA (VER NOTA)  
 FINO A (VEDERE NOTA)

2/74 ▶

DEPUIS (VOIR NOTA)  
 AB (SIEHE ANMERKUNG)  
 SINCE (SEE NOTE)  
 DESDE (VER NOTA)  
 DA (VEDERE NOTA)

8

REPERE SOULIGNÉ DANS COLONNE «1»  
 PIÈCE EXISTANT EN «PIÈCE SPÉCIALE» EN  
 FIN DE CHAPITRE  
 UNTERSTRICHENE ZEICHENZIFFER IN DER «1»  
 SPALTE : SIEHE AUCH «S. SZIALTEIL» AM  
 ENDE DES KAPITEL...  
 UNDERLINED MARK - NUMBER IN «1» COLUMN :  
 SEE «SPECIAL PART» AT THE CHAPTER END  
 CÍFRA DE SENAL SUBRAYADA EN COLUMNA «1»  
 VER TAMBIEN «PIEZA ESPECIAL» EN  
 FIN DEL CAPITULO  
 NUMERO DI RIFERIMENTO SOTTOLINEATO  
 NELLA COLONNA «1» : VEDERE  
 «PEZZO SPECIALE» FINI CAPITOLO

NOTA : LA VALIDITÉ D'UN MONTAGE PEUT-ÊTRE INDICÉE POUR :  
 ANM. : DIE GÜLTIGKEIT EINES EINBAUES KANN ANGES EIGT SEIN FUER :  
 NOTE : THE VALIDITY OF A FITTING CAN BE INDICATED FOR :  
 NOTA : LA VALIDEZ DE UN MONTAJE PUEDE SER INDICADA PARA :  
 NOTA : LA VALIDITÀ MONTAGGI PUÒ ESSERE INDICATA PER :

- TT PAR, 1a DATE  
 MIT, 1a DATUM  
 WITH, 1a DATE  
 CON, 1a FECHA  
 CON, 1a DATA

2a No D'ORGANISATION  
 2a ORGANISATION NUMBER  
 2a ORGANIZATION NUMBER  
 2a No DE ORGANIZACION  
 2a No ORGANIZZAZIONE

- «C 25» PAR, No DE CHASSIS  
 MIT, FAHRGESTELL-NUMMER  
 WITH, CHASSIS NUMBER  
 CON, No DE CHASSIS  
 CON, No DI VEICOLI

- «C 35» PAR, No D'ORGANISATION PR  
 MIT, ERSETZTEILORGANISATION-NUMMER  
 WITH, SPARE PART ORGANIZATION No  
 CON, No DE ORGANIZACION P.R.  
 CON, No ORGANIZZAZIONE P.R.

- EX. :  
 - B.W. :  
 - E.G. : 7/84 ▶ 7/85  
 - EX. :  
 - ES. :  
 - EX. :  
 - B.W. :  
 - E.G. : 2793 ▶ 3157 (SAUF «C 25» - «C 35»)  
 - EX. :  
 - ES. :  
 - EX. :  
 - B.W. :  
 - E.G. : 0111000 ▶  
 - EX. :  
 - ES. :  
 - EX. :  
 - B.W. :  
 - E.G. : 21500 ▶ 32000  
 - EX. :  
 - ES. :